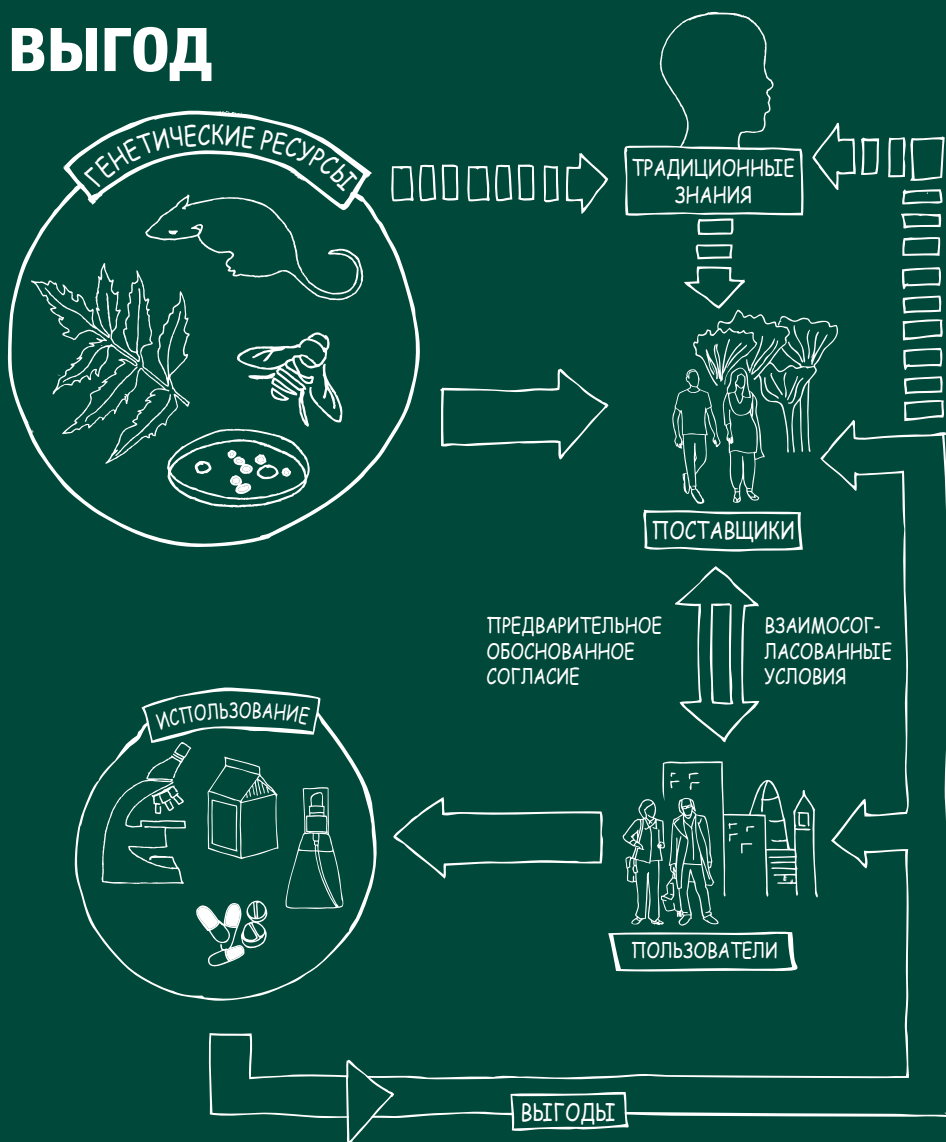


← Конвенция о биологическом разнообразии: ABS (доступ и совместное использование выгод) →

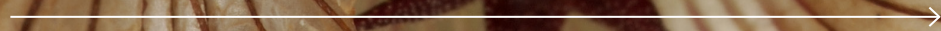
Понятие доступа и совместного использования выгод





← Под генетическими ресурсами понимается генетический материал растений, животных и микроорганизмов, имеющий потенциальную ценность

Автор снимка: Philip Lange/Shutterstock: растение Scorpiosa





Что такое генетические ресурсы?

Все живые организмы: растения, животные и микроорганизмы являются носителями генетического материала, который может быть полезен людям. Эти ресурсы могут быть получены от диких, одомашненных или культивируемых видов. Они могут быть получены в естественных условиях обитания (*in situ*) или в условиях специально созданных человеком, например, ботанических садах, генетических банках, семенных фондах и коллекции культур микроорганизмов (*ex situ*).

Почему генетические ресурсы так важны?

Доступ к генетическим ресурсам и их использование представляют огромную потенциальную выгоду. Они являются важнейшим источником информации для понимания мира природы, позволяющий создавать широчайшее разнообразие продуктов и услуг на благо человечества. Лекарства и косметика, новые технологии сельского хозяйства и защиты окружающей среды – вот далеко не полный перечень всех возможных выгод.

Однако, подобно многим другим важнейшим ресурсам, генетические ресурсы распределены крайне неравномерно по всему миру. Кроме того, растения, животные и микроорганизмы часто образуют сложные тонкосбалансированные экосистемы, которые могут быть под угрозой исчезновения. Осуществление доступа к генетическим ресурсам и распределение выгод от их использования может обеспечить стимулы для их сохранения и разумного использования, и способствовать созданию более справедливой и равноправной экономики для сбалансированного развития.

На настоящий момент в освоении генетических ресурсов мы отводим важное место традиционным знаниям коренных и местных общин. Эти знания накапливались на протяжении поколений. Важно, чтобы традиционные знания должным образом оценивались теми, кто их использует, и чтобы права коренных и местных общин были учтены при согласовании доступа и пользования генетическими ресурсами. Несоблюдение этих условий может угрожать существованию знаний, ресурсов и самих общин.





Доступ и совместное использование выгод

Что понимается под доступом и совместным использованием выгод?

Доступ и совместное использование выгод (ABS) описывает метод, согласно которому можно получить доступ к генетическим ресурсам, и то, как выгоды, полученные от использования этих ресурсов, будут распределяться между странами, потребляющими ресурсы (пользователями), и странами, предоставляющими ресурсы (поставщиками).

Почему это важно?

Поставщиками генетических ресурсов являются правительства или общественные организации, объединяющие частных землевладельцев и сообщества в пределах страны, уполномоченные обеспечивать доступ к генетическим ресурсам и совместное использование полученных выгод. Условия доступа к ресурсам и совместного использования выгод в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) разработаны для облегчения физического доступа к ресурсам и возможности совместного с поставщиками использования выгод, полученных от применения ресурсов. В некоторых случаях это может включать и ценные традиционные знания о генетических ресурсах, полученные от коренных и местных общин.

Выгоды могут быть денежными, например, совместное пользование арендной платой, если ресурс используется для создания коммерческого продукта, или неденежными, например, развитие исследовательских навыков и знаний. И пользователи, и поставщики должны понимать и уважать организационные рамки, заданные КБР и Боннскими руководящими принципами. Они предназначены в помощь государственным структурам в создании собственных национальных организационных положений, обеспечивающих доступ к ресурсам и совместное использование выгод на справедливой и равноправной основе.

Принципы действия

Доступ и совместное использование выгод осуществляется на основе предварительного обоснованного согласия (ПОС), которое пользователь получает от поставщика, и соглашений между обеими сторонами для разработки взаимосогласованных условий (ВСУ), обеспечивающих совместное пользование ресурсами и выгодами на справедливой основе.

- **предварительное обоснованное согласие (ПОС):** разрешение, заранее выданное компетентным государственным органом страны-поставщика, для





доступа пользователей к генетическим ресурсам в рамках национального законодательства и организационных форм.

- **Взаимосогласованные условия (ВСУ):** соглашение, достигнутое между поставщиком генетических ресурсов и пользователем на условиях совместного доступа и использования ресурсов, а также полученных выгод.

Эти условия установлены в Статье 15 КБР, принятой в 1992 году, и являются глобальными принципами доступа к ресурсам, обеспечивающими справедливое и равноправное использование выгод.

Участники

Поставщики генетических ресурсов: государства обладают суверенными правами на природные ресурсы, находящиеся на их территории. Они обязаны создавать условия, облегчающие доступ к этим генетическим ресурсам в экологически приемлемых целях. Поставщики согласуют условия предоставления доступа и совместного использования выгод, включая ПОС и ВСУ.

Законодательство страны-поставщика может давать право другим организациям, например, коренным и местным общинам, участвовать в согласовании условий доступа к ресурсам и совместного использования выгод. Участие коренных и местных общин необходимо в ситуациях, когда доступ необходим к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами.

Пользователи генетических ресурсов: пользователи несут ответственность за совместное использование выгод, полученных в результате применения генетических ресурсов. Им необходим доступ к генетическим ресурсам в разных целях: от проведения фундаментальных исследований до создания новых продуктов. В группу пользователей входят: ботанические сады, фармакологическая, сельскохозяйственная и косметическая промышленность, коллекционеры и исследовательские институты.

Национальные координационные центры: для облегчения доступа к ресурсам пользователям необходимы понятные и четкие инструкции, поясняющие, в какие организации следует обращаться, и какие требования существуют в стране-поставщике для получения доступа к ресурсам. Национальные координационные центры несут ответственность за предоставление этой информации.

Компетентные национальные органы (КНО): КОВ представляют собой органы власти, учрежденные правительствами и ответственные за предоставление доступа потребителей к их генетическим ресурсам, а также представляющие интересы поставщиков на местном или государственном уровне. В ходе мероприятий на государственном уровне устанавливается, как КОВ работают в данной стране.





Ключевые темы

IN-SITU

- УСЛОВИЯ, В КОТОРЫХ СУЩЕСТВУЮТ ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ В РАМКАХ ЭКОСИСТЕМ И ЕСТЕСТВЕННЫХ МЕСТ ОБИТАНИЯ

EX-SITU

- ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ В БОТАНИЧЕСКИХ САДАХ, ЧАСТНЫХ И УЧЕБНЫХ КОЛЛЕКЦИЯХ



НЕКОММЕРЧЕСКОЕ

- ТАКСОНОМИЯ
- КОНСЕРВАЦИЯ

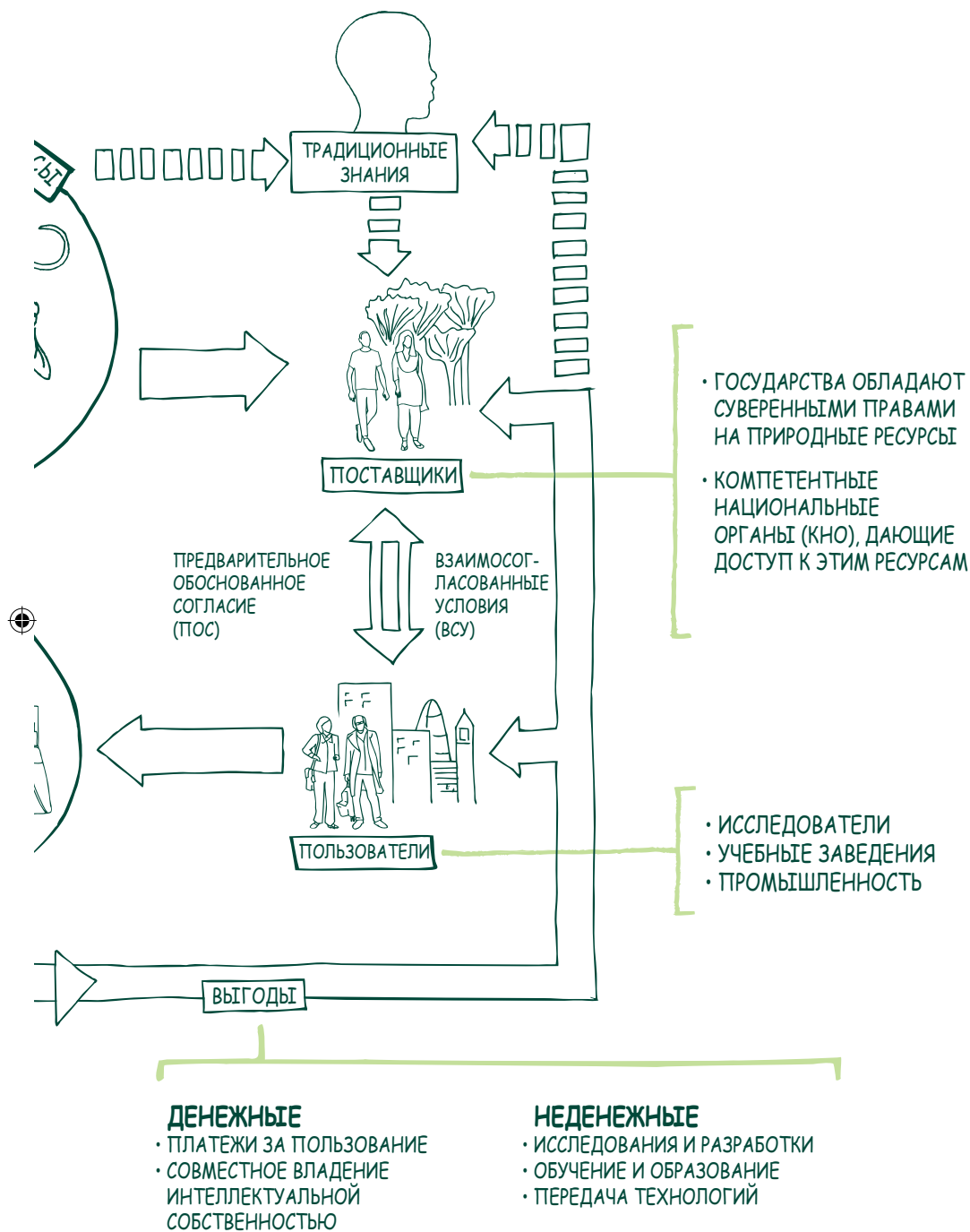
КОММЕРЧЕСКОЕ

- БИОТЕХНОЛОГИЯ
- САДОВОДСТВО
- ФАРМАЦЕВТИКА



← Существует пять ключевых понятий, являющихся основой доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Следующая серия публикаций рассматривает каждую из тем. →





ДЕНЕЖНЫЕ

- ПЛАТЕЖИ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ
- СОВМЕСТНОЕ ВЛАДЕНИЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТЬЮ

НЕДЕНЕЖНЫЕ

- ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ
- ОБУЧЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ
- ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ





Хронология

- 1992 г.** Текст КБР открыт для подписания на встрече на высшем уровне «Планета Земля» в Рио-де-Жанейро
- 1993 г.** КБР ратифицирована и вступает в силу 29-го декабря.
- 1998 г.** Создан экспертный совет для разъяснения принципов и концепций доступа к генетическим ресурсам и совместного пользования выгодами.
- 2000 г.** Конференции сторон создают Специальную открытую рабочую группу по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод (ABS), которой поручена разработка руководящих принципов по внедрению положений ABS.
- 2002 г.** Конференция сторон принимает Боннские руководящие принципы по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и справедливого и равноправного распределения выгод от их использования.

На Всемирном саммите по устойчивому развитию правительства заявили о необходимости достижения международных договоренностей по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения.

- 2004 г.** Рабочая группа ABS уполномочена вести переговоры на международном уровне по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, согласно решению VII/19 D Конференции сторон.
- 2008 г.** Конференция сторон определяет четкий процесс финализации международных соглашений по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод и его принятие на десятой встрече в октябре 2010 г.

Генетические ресурсы могут быть получены *in situ* (в естественной среде обитания и экосистемах) или *ex situ*, например, ботанических садах, частных или учебных коллекциях.





Справочные публикации

Дополнительная информация об основных понятиях доступа и совместного использования выгод содержится в следующих публикациях:

Доступ и совместное использование выгод

Каковы основные процедуры получения доступа к генетическим ресурсам? Как поставщики и пользователи должны достигать договоренности о совместном использовании выгод, полученных при использовании генетических ресурсов?

Использование генетических ресурсов

В чем полезность генетических ресурсов и каковы способы их коммерческого и некоммерческого использования? Как это влияет на доступ и совместное использование выгод?

Традиционные знания

В чем их польза и какое отношение они имеют к доступу и совместному использованию выгод?

Боннские руководящие принципы

Как эти добровольные принципы способствуют внедрению положений доступа и совместного использования выгод КБР?

Государственное внедрение

Как правительства, в качестве поставщиков и пользователей генетических ресурсов, внедряют меры по управлению доступом к ресурсам и совместным использованием выгод?





Глоссарий

Биологическое разнообразие: означает вариабельность живых организмов из всех источников, включая, среди прочего, наземные, морские и иные водные экосистемы и экологические комплексы, частью которых они являются. Это понятие включает в себя разнообразие в рамках вида, между видами и разнообразие экосистем.

Биологические ресурсы: включают генетические ресурсы, организмы или их части, популяции или любые другие биотические компоненты экосистем, имеющие фактическую или потенциальную полезность или ценность для человечества.

Генетический материал: означает любой материал растительного, животного, микробного или иного происхождения, содержащий функциональные единицы наследственности.

Генетические ресурсы: означают генетический материал растений, животных и микроорганизмов, представляющий фактическую или потенциальную ценность. Могут использоваться как для базовых исследований с целью понимания природы естественных ресурсов, так и для создания коммерческих продуктов.

In situ и ex situ: генетические ресурсы, которые могут быть получены от диких, одомашненных или культивируемых видов. «In situ» означают генетические ресурсы в рамках экосистем и естественных мест обитания. Генетические ресурсы «ex situ» существуют вне естественных мест обитания и экосистем, например, в ботанических садах или семенных фондах, либо в учебных или частных коллекциях.

Конвенция о биологическом разнообразии (КБР): международный договор, вступивший в силу в 1993 году, предусматривающий выполнение трех основных задач: сохранение биологического разнообразия; устойчивое использование его компонентов; совместное получение выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, на справедливой и равной основе.

Боннские руководящие принципы: руководящие принципы добровольного характера, предназначенные в помощь государственным учреждениям при внедрении мер по доступу и совместному использованию выгод.

Предварительное обоснованное согласие (ПОС): разрешение, выданное компетентным национальным органом (КНО) страны лицу или организации на получение доступа к генетическим ресурсам в рамках соответствующего законодательства.





Взаимосогласованные условия (ВСУ): соглашение, достигнутое между поставщиком генетических ресурсов и пользователем на условиях совместного доступа и использования ресурсов, а также полученных выгод.

Суверенность государства: КБР признает суверенные права государства на ресурсы в районах, находящихся в его юрисдикции. Носитель суверенных прав обязуется создавать условия для облегчения доступа к генетическим ресурсам в целях экологически безопасного использования другими договаривающимися сторонами и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от такого применения.

Поставщики генетических ресурсов: государства обладают суверенными правами на природные ресурсы, находящиеся на их территории. Они обязаны создавать условия, облегчающие доступ к этим генетическим ресурсам в экологически приемлемых целях. Поставщики согласовывают условия, включающие ПОС и ВСУ, для равного доступа к ресурсам и справедливому совместному использованию выгод. Законодательство страны-поставщика может давать право другим организациям, например, коренным и местным общинам, участвовать в согласовании условий доступа к ресурсам и совместного использования выгод. Участие коренных и местных общин необходимо в ситуациях, когда доступ необходим к традиционному знанию, связанному с ресурсами.

Пользователи генетических ресурсов: пользователи несут ответственность за совместное использование выгод, полученных в результате применения генетических ресурсов. Им необходим доступ к генетическим ресурсам в разных целях: от проведения фундаментальных исследований до создания новых продуктов. В группу пользователей входят: ботанические сады, фармакологическая, сельскохозяйственная и косметическая промышленность, коллекционеры и исследовательские институты.

Национальные координационные центры (НКЦ): для облегчения доступа к ресурсам пользователям необходимы понятные и четкие инструкции, поясняющие, в какие организации следует обращаться и какие требования существуют в стране-поставщике для получения доступа к ресурсам. Национальные координационные центры несут ответственность за предоставление этой информации.

Компетентные национальные органы (КНО): КОВ представляют собой органы власти, учрежденные правительствами и ответственные за предоставление доступа потребителей к их генетическим ресурсам, а также представляющие интересы поставщиков на местном или государственном уровне. В ходе мероприятий на государственном уровне устанавливается, как КОВ работают в данной стране.





Справочные публикации по вопросам ABS

Доступ и совместное использование выгод

Использование генетических ресурсов

Традиционные знания

Боннские руководящие принципы

Реализация на национальном уровне

Серию документов ABS можно загрузить по адресу www.cbd.int/abs

Составлено Секретариатом при Конвенции о биологическом разнообразии

Secretariat of the Convention on Biological Diversity

413, Saint Jacques Street, Suite 800
Montreal QC H2Y 1N9
Canada (Канада)

Тел. +1 514 288 2220

Факс +1 514 288 6588

Электронная почта secretariat@cbd.int

Адрес в Интернете www.cbd.int

Адрес (ABS) www.cbd.int/abs



Конвенция о
биологическом
разнообразии



United Nations Environment Programme



Bundesministerium für
wirtschaftliche Zusammenarbeit
und Entwicklung

Авторские права © 2010, Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии